



M.I.U.R.

NA I.C. 41 CONSOLE – NAPOLI -
Scuola dell'infanzia - Scuola primaria – Scuola Secondaria 1° Grado



Via Diomede Carafa, 28 – 80124 Napoli -



Uff. di segreteria 081 5702531

P.E. NAIC8CY00B@istruzione.it

P.E.C.: NAIC8CY00B@pec.istruzione.it

Cod. Mecc. NAIC8CY00B C.F. 95170270631

Sito Web: www.41console.gov.it



UNIONE EUROPEA

DOMANDA DI ISCRIZIONE ALLA SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN EN LA ESCUELA SECUNDARIA DE PRIMER GRADO

Al Dirigente scolastico del _____

Al Rector del _____

(Denominazione dell'istituzione scolastica)

(Nombre de la Institución escolar)

l sottoscritt _____

El suscrito(a) _____

(Cognome e nome)

(Apellido y nombre)

in qualità di
en calidad de

padre
padre

madre
madre

tutore
tutor

CHIEDE (SOLICITA)

l'iscrizione dell'alunn _____

la inscripción del alumno(a) _____

(apellido y nombre)

alla classe prima di codesta scuola _____ per l'a.s. 20__-20__

al primer año en dicho instituto _____ para el a.s. 20__ 20__

esprime la seguente preferenza di orario, sulla base del piano dell'offerta formativa della scuola:

En base al plan de oferta formativa del colegio, expresa la siguiente preferencia horaria:

orario ordinario di 30 ore
horario normal de 30 horas

tempo prolungato a 36 ore (preferenza subordinata alla disponibilità di organico e all'presenza di servizi e strutture)
horario prolongado a 36 horas (esta preferencia está sujeta a la disponibilidad de personal y de acuerdo a los servicios y estructuras).

tempo prolungato a 40 ore (preferenza subordinata alla disponibilità di organico, alla presenza di servizi e strutture e alla maggioranza delle preferenze espresse dai genitori)
horario prolongado a 40 horas (esta preferencia está sujeta a la disponibilidad de personal, a la capacidad de los servicios y estructuras y a la mayoría de las preferencias expresadas por los padres).

In base alle norme sullo snellimento dell'attività amministrativa, consapevole delle responsabilità cui va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero,

En base a las normas sobre agilización de la actividad administrativa y consciente de las responsabilidades penales en caso de declaraciones no correspondientes a la verdad.,

**dichiara che
declara que**

l'alunn_ _____

el alumno(a) (cognome e nome) (codice fiscale)
(apellido y nombre) (cédula de identidad)

è nat_ a _____ il _____

nació en _____ el _____

è cittadino italiano altro (indicare nazionalità) _____
es *ciudadano italiano otro (indicar nacionalidad)*

è residente a _____ (prov.) _____

vive en _____ (provincia)

Via/piazza _____ n. _____ tel. _____

Calle/plaza _____ n° _____ Tel. _____

proviene dalla scuola primaria _____

proveniente de la escuela de enseñanza primaria

la propria famiglia convivente è composta, oltre all'alunno, da:

su familia, además del alumno, está compuesta por:

(informazioni da fornire qualora ritenute funzionali per l'organizzazione dei servizi)

(información que se entregará sólo si es considerada necesaria para la organización de los servicios.)

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

(cognome e nome)

(luogo e data di nascita)

(grado di parentela)

(apellido y nombre)

(lugar u fecha de nacimiento)

(grado de parentesco)

il reddito imponibile (rilevabile dall'ultima dichiarazione dei redditi) del nucleo familiare è di euro

(dichiarazione da rilasciare solo ove ricorrano le condizioni per usufruire della riduzione dei costi di x mensa o di altri servizi).

La renta imponible (que se obtiene de la última declaración de impuestos) del núcleo familiar es de euros _____

(entregar la declaración sólo si están dadas las condiciones para usufructuar de la reducción de costos de alimentación u otros servicios)

Firma di autocertificazione

Firma certificada

(Leggi 15/1968, 127/1997, 131/1998; DPR 445/2000) da sottoscrivere al momento della presentazione della domanda all'impiegato della scuola)

Il sottoscritto, presa visione dell'informativa resa dalla scuola ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo n.196/2003, dichiara di essere consapevole che la scuola può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (Decreto legislativo 30.6.2003, n. 196 e Regolamento ministeriale 7.12.2006, n. 305)

(Leyes 15/1968, 127/1997; DPR 445/2000) a suscribir en el momento de la presentación de la solicitud al encargado del colegio

El suscrito, habiendo tomado conocimiento de la información entregada por el colegio de acuerdo al artículo 13 del decreto legislativo n° 196/2003, declara estar en conocimiento, que el colegio puede usar los datos del presente certificado, exclusivamente para fines institucionales propios de la Administración Pública (Decreto legislativo 30.6.2003, n° 196 y Reglamento ministerial 7.12.2006, n° 305)

Data _____ Firma _____

Fecha _____ Firma _____

firma congiunta se i genitori sono divorziati o separati; altrimenti, a firma dell'affidatario, il quale si obbliga a comunicare alla scuola eventuali variazioni dell'affido. I genitori dichiarano se concordano che la scuola effettui le comunicazioni più rilevanti, tra cui quelle relative alla valutazione, a entrambi i genitori o soltanto all'affidatario

N.B. I dati rilasciati sono utilizzati dalla scuola nel rispetto delle norme sulla privacy, di cui al Regolamento definito con Decreto Ministeriale 7 dicembre 2006, n. 305.

Firma conjunta en caso de los padres que están divorciados o separados, o bien la del tutor, quien se obliga a informar al colegio cualquier cambio en la tutoría. Los padres deben declarar si están de acuerdo que el colegio efectúe las comunicaciones más relevantes, entre ellas las de evaluación a ambos padres o sólo al tutor.

Nota: los datos entregados son utilizados por el colegio en el respeto de las normas de privacidad, de acuerdo al Reglamento definido en el Decreto Ministerial del 7 diciembre 2006 n° 305